



Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

2022 主題經文 Theme Verse:
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！
萬民哪，你們都當頌讚祂！
因為祂向我們大施慈愛；
耶和華的誠實存到永遠。
你們要讚美耶和華！

Praise the Lord, all nations!
Extol Him, all peoples!

For great is His steadfast love toward us, and
the faithfulness of the Lord endures forever.
Praise the Lord!

Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點
Cedar Creek Elementary School
<http://sw.austinchinesechurch.org>

奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus
11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754
Phone: 512.339.8675 Fax: 512.339.9556
<http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師：徐心道牧師

Mandarin Associate Pastor: Rev. Simon Shen

華語副牧師：沈萌牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Children's Ministry Director for Promiseland*: Lai-Yung Lai 黎麗容

Children's Ministry Director for Awana/Jam*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator: Annie Feng

教會幹事：馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*					
英語堂	劉喬倫	週五兒童部	施婉琪	主日兒童部	黃慕瑜

*Part-time staff 非全職工作人員

主日崇拜 Worship Service (9:00 – 10:30 AM)

詩歌敬拜及禱告 Worship and Prayer

信息 Sermon: 沈萌牧師 Pastor Simon Shen 翻譯 Translator: 高譽芳姊妹 Linda Lew

士師記 Judges 2:1-10

回轉歸向信實的主 Return to the Faithful God

奉獻禱告、歡迎、報告 Offering Prayer, Welcome and Announcements

三一頌、祝禱 Doxology and Benediction

普世宣教禱告—中國少數民族-恩施苗族 Pray for Global Mission – China Minority Group - Enshi Miao

人口: 665,600 (100% 福音未及); 基督徒: 0.1%; 福音增長率 0% (全球福音增長率 = 2.6%) 恩施自治州, 簡稱恩施州, 位於湖北省西南部, 總面積 24,060 平方公里, 人口 345.61 萬。恩施的苗族主要居住在四川東南, 以及湖北西南, 人口將近 67 萬。恩施苗族 300 多年來已經逐漸失去了原始的苗族語言, 而改用四川方言。主要信仰是祖先崇拜、傳統鬼神祭拜及傳統民間信仰, 多數年輕一輩對宗教沒有興趣。基督徒 0.1%。絕大多數人從來還沒有聽到福音的機會。【禱告】願恩施苗人的生活蒙神恩待而改善, 求神差遣更多的宣教士和基督徒來到他們中間, 求聖靈軟化恩施苗人對耶穌基督福音的心。

Population: 665,600 (100% Unreached); Christian: 0.1%; Evangelical Growth Rate 0% (Global Rate = 2.6%) Enshi Autonomous Prefecture, referred to as Enshi Prefecture, is located in the SW of Hubei Province, with a total area of 24,060 square kilometers and a population of 3.46 million. Miao in Enshi is a people group in SE of Sichuan and SW of Hubei with a population of near 665K. During the past 300 years, they have gradually lost their native language and speak dialect Sichuan language instead. The main beliefs are ancestor worship, ghosts and gods worship and traditional folk beliefs. Most of the younger generation have no interest in religion. Christian is rare at 0.1% of the total population. Most people have never heard of gospel. Pray that the lives of the Miao people be improved with God's grace. Pray that the more missionaries and Christians be called to bring gospel to Enshi Miao people. Pray that Holy Spirit softens the hearts of the Enshi Miao people towards the Gospel message from Jesus Christ.

西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

9:00-10:30 AM	成人 Adult: 45	青少年 Youth: 9	學童 Children: 6	嬰孩 infant: 1
10:45-11:45 AM	成人 Adult: 30	青少年 Youth: 9	學童 Children: 6	嬰孩 infant: 0

全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget

	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費 General	\$18,540	\$38,521	\$41,695	\$77,042	-\$35,347
宣教 Mission	\$5,195	\$7,663	\$8,655	\$15,327	-\$6,672
擴展 Expansion	\$850	\$4,808	\$1,310	\$9,615	-\$8,305

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說：你們要將當納的十分之一全然送入倉庫，使我家有糧，以此試試我，是否為你們敞開天上的窗戶，傾福與你們，甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓！請填寫簡短聯絡資料：acc-sw/visitor-c
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: acc-sw/visitor-e.

會務報告 Announcements

1. **慶祝教會成立四十週年：**我們將在 2/26 週六上午十時舉行慶祝教會成立四十週年感恩聯合崇拜。請用此[鏈接](#)，或到教會網站點擊“奧斯汀華人教會四十週年”查詢所有相關活動，包括禁食禱告與 T 卹購買等等。也鼓勵弟兄姊妹以個人名義邀請過往會友參與。
2. **2021 奉獻：**感謝主，教會去年收到的奉獻總額如下：經常費預算 \$1,774,563, 實收 \$2,138,678; 宣教預算 \$398,500, 實收 \$409,861; 教會擴展預算 \$500,000, 實收 \$113,661。求主引導長執們當好管家，善用每一分奉獻。
3. **成人主日學：**今天崇拜後 10:45~11:45 AM 繼續有“經歷神”主日學。歡迎來一起學習討論，更多認識神，瞭解神心意，真實經歷神。
4. **2022 年西南區同工就職禮：**隨著西南區 2022 同工今天在崇拜中有簡短的就職禮，我們懇請眾弟兄姊妹常常為這些承擔帶領責任的同工們祈禱。
5. **2022 年長執就職禮錄像：**今天崇拜一結束就會播放教會上主日長執就職禮的錄像，約廿分鐘。
6. **英文小組：**歡迎想更多認識神的人加入每週三晚七點聚會，詳情請向 David K 或 Christy Ho 詢問。

1. **ACC's 40th Anniversary Celebration:** Our church is celebrating 40 th Anniversary this year. The joint Thanksgiving celebration worship service is at 10:00 AM on Saturday, 2/26. Please use this link <http://acc.church/ACC40> to find out more information, including 40 day fasting prayer, T-shirt sales...etc. You are encouraged to make personal invitation to former members of our church.
2. **2021 Church Offering Total:** Praise the Lord, here is a quick summary of the total offering our church received in 2021: General Fund (Budget: \$1,774,563 Actual: \$2,138,678); Missions Fund (Budget: \$398,500 Actual: \$409,861); Church Expansion Fund (Budget: \$500,000 Actual: \$113,661).
3. **2022 Adult Bible Fellowship:** Our adult bible fellowship will meet from 10:45-11:45 AM. We will be using the content from the workbook “Experiencing God.” Let’s learn more about God and His will and deepen our personal relationship with God. We welcome you to join us.
4. **2022 ACC-SW Coworkers Inauguration:** As we have the simple inauguration ceremony of the 2022 ACC-SW Mobilization/Servant Team members during our worship service, we ask everyone to keep all these servant leaders in your prayers.
5. **2022 ACC Church Council Inauguration:** Today, right after the worship service, we will show the 20 minutes video of the Church Council inauguration which was held on ACC’s main campus last Sunday.
6. **English Life Group (7 PM, Wednesdays):** We welcome anyone who desires to get to know God and encourage you to invite your friends to join us. Please contact David or Christy if you have any questions.